

# Uradni list

## Evropske unije

# C 336



Slovenska izdaja

### Informacije in objave

Letnik 62

7. oktober 2019

Vsebina

#### IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

##### Evropska komisija

2019/C 336/01 Menjalni tečaji eura — 4. oktober 2019 ..... 1

INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

2019/C 336/02 Sporočilo Komisije o postopku iz člena 1(4) Direktive Sveta 96/67/ES ..... 2

#### V Objave

POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

##### Evropska komisija

2019/C 336/03 Predhodna priglasitev koncentracije (Zadeva M.9527 – New Media Investment Group/Gannett CO) Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku <sup>(1)</sup> ..... 5

DRUGI AKTI

##### Evropska komisija

2019/C 336/04 Objava zahtevka za registracijo imena v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil ..... 7

SL

<sup>(1)</sup> Besedilo velja za EGP.



## IV

(Informacije)

## INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

## EVROPSKA KOMISIJA

Menjalni tečaji eura <sup>(1)</sup>

4. oktober 2019

(2019/C 336/01)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,0979	CAD	kanadski dolar	1,4612
JPY	japonski jen	117,23	HKD	hongkonški dolar	8,6099
DKK	danska krona	7,4666	NZD	novozelandski dolar	1,7350
GBP	funt šterling	0,89045	SGD	singapurski dolar	1,5139
SEK	švedska krona	10,8105	KRW	južnokorejski won	1 312,32
CHF	švicarski frank	1,0913	ZAR	južnoafriški rand	16,6446
ISK	islandska krona	135,70	CNY	kitajski juan	7,8497
NOK	norveška krona	9,9915	HRK	hrvaška kuna	7,4215
BGN	lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	15 531,39
CZK	češka krona	25,741	MYR	malezijski ringit	4,5953
HUF	madžarski forint	332,76	PHP	filipinski peso	56,811
PLN	poljski zlot	4,3245	RUB	ruski rubelj	71,1420
RON	romunski leu	4,7480	THB	tajski bat	33,437
TRY	turška lira	6,2505	BRL	brazilski real	4,4726
AUD	avstralski dolar	1,6247	MXN	mehiški peso	21,5087
			INR	indijska rupija	77,8415

<sup>(1)</sup> Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

# INFORMACIJE DRŽAV ČLANIC

## Sporočilo Komisije o postopku iz člena 1(4) Direktive Sveta 96/67/ES

(2019/C 336/02)

V skladu z določbami člena 1(4) Direktive Sveta 96/67/ES z dne 15. oktobra 1996 o dostopu do trga storitev zemeljske oskrbe na letališčih Skupnosti <sup>(1)</sup> mora Komisija informativno objaviti seznam letališč, navedenih v Direktivi.

	Letališča, katerih letni promet je v letu 2018 večji kot 2 milijona potnikov ali 50 000 ton tovora	Druga letališča, ki so v letu 2018 odprta za komercialni promet
Avstrija	Dunaj	Graz, Celovec, Linz, Salzburg, Innsbruck
Belgija	Brussels National, Charleroi-Brussels South, Liège-Bierset	Antwerpen, Kortrijk-Wevelgem, Ostend-Bruges
Bolgarija	Sofija, Burgas, Varna	Plovdiv, Gorna Oriahovitsa
Hrvaška	Zagreb, Split, Dubrovnik	Zadar, Pula, Osijek, Brač, Rijeka, Mali Lošinj
Ciper	Mednarodno letališče Larnaka, Mednarodno letališče Pafos	
Česka	Praga/Ruzyně	Benešov, Brno/Tuřany, Broumov, Břeclav, Bubovice, Česká Lípa, České Budějovice, Dvůr Králové, Frýdlant, Havlíčkův Brod, Hodkovice, Hořice, Hosín, Hradec Králové, Hranice, Cheb, Chomutov, Chotěboř, Chrudim, Jaroměř, Jičín, Jihlava, Jindřichův Hradec, Karlovy Vary, Kladno, Klatovy, Kolín, Krnov, Křižanov, Kyjov, Letkov, Letňany, Medlánky, Mikulovice, Mladá Boleslav, Mnichovo Hradiště, Moravská Třebová, Most, Nové Město, Olomouc, Ostrava/Mošnov, Panenský Týnec, Pardubice, Plasy, Plzeň/Líně, Podhořany, Polička, Přerov, Příbram, Příbyslav, Rakovník, Raná, Roudnice, Sazená, Skuteč, Slaný, Soběslav, Staňkov, Střehov, Strakonice, Strunkovice, Šumperk, Tábor, Toužim, Ústí nad Orlicí, Velké Poříčí, Vrchlabí, Vysoké Mýto, Vyškov, Zábřeh, Zbraslavice, Žamberk
Danska	København, Billund	Aalborg, Aarhus, Bornholm/Rønne, Midtjylland/Karup, Esbjerg, Sønderborg, Roskilde
Estonija	Lennart Meri-Tallinn	Tartu, Pärnu, Kuressaare, Kärdla
Finska	Helsinki-Vantaa	Enontekiö, Halli, Ivalo, Joensuu, Jyväskylä, Kajaani, Kemi-Tornio, Kittilä, Kokkola-Pietarsaari, Kuopio, Kuusamo, Lappeenranta, Maarianhamina, Mikkeli, Oulu, Pori, Rovaniemi, Savonlinna, Seinäjoki, Tampere-Pirkkala, Turku, Utti, Vaasa

(1) ULL 272, 25.10.1996, str. 36.

	Letališča, katerih letni promet je v letu 2018 večji kot 2 milijona potnikov ali 50 000 ton tovora	Druga letališča, ki so v letu 2018 odprta za komercialni promet
Francija	Pariz-Charles de Gaulle, Pariz-Orly, Nica-Côte d'Azur, Lyon-Saint Exupéry, Toulouse-Blagnac, Marseille-Provence, Bâle-Mulhouse, Bordeaux-Mérignac, Nantes-Atlantique, Beauvais-Fille, La Réunion-Roland Garros, Pointe-à-Pitre-Le Raizet, Lille-Lesquin	Martinique-Aimé Césaire, Montpellier-Méditerranée, Ajaccio-Napoléon Bonaparte, Bastia-Poretta, Strasbourg-Entzheim, Biarritz-Pays Pasque, Brest-Bretagne, Rennes-Saint-Jacques, Figari-Sud Corse, Pau-Pyrénées, Toulon-Hyères, Cayenne-Félix-Éboué, Perpignan-Rivesaltes, Tarbes-Lourdes-Pyrénées, Clermont-Ferrand-Auvergne, Carcassonne-Salvaza, Mayotte-Dzaoudzi-Pamandzi, Grenoble-Alpes-Isère, Calvi-Sainte Catherine, Limoges-Bellegarde, Bergerac-Dordogne-Périgord, Caen-Carpiquet, Metz-Nancy-Lorraine, La Rochelle-Ile de Ré, Nîmes-Garons, Béziers-Vias, Chambéry-Aix-les-Bains, Saint-Martin-Grand Case, Tours-Val De Loire, Deauville-Normandie, Saint Barthélemy, Paris-Le Bourget, Lorient-Lann-Bihoué, Poitiers-Biard, Dinard-Pleurtuit-St-Malo, Dole-Tavaux, Saint-Pierre-Pierrefonds, Rodez-Aveyron, Quimper-Pluguffan, Brive-Souillac, Châlons-Vatry, Castres-Mazamet, Maripasoula, Saint-Pierre-Pointe Blanche, Aurillac, Agen-La Garenne, Rouen - Vallée de Seine, Saint-Nazaire-Montoir (*)
Nemčija	Berlin-Tegel, Berlin-Schönefeld, Bremen, Dortmund, Düsseldorf, Frankfurt/Main, Hahn, Hamburg, Hannover, Köln/Bonn, Leipzig/Halle, München, Nürnberg, Stuttgart	Augsburg, Braunschweig, Cuxhaven-Nordholz, Dresden, Eggenfelden, Erfurt, Friedrichshafen, Harle, Heide-Büsum, Helgoland, Heringsdorf, Ingolstadt/Manching, Jüist, Karlsruhe/Baden-Baden, Kassel-Calden, Mannheim, Memmingen, Münster-Osnabrück, Niederrhein, Norden-Norddeich, Paderborn-Lippstadt, Rostock-Laage, Saarbrücken, Sylt-Westerland, Wangerooge (*)
Grčija	Atene, Irakleion, Thessaloniki, Rodos, Kerkira, Chania, Kos, Santorini	Zakynthos, Mykonos, Kefallinia, Aktio, Mytilini, Samos, Skiathos, Kavala, Kalamata, Karpathos, Chios, Alexandroupolis, Paros, Araxos, Ioannina, Limnos, Naxos, Milos, Siteia, Icaria, N. Anchialos, Kythira, Leros, Skyros, Syros, Astypalaia, Kalymnos, Kastelorizo, Kozani, Kastoria, Kasos
Madžarska	Mednarodno letališče Budimpešta Liszt Ferenc	Pécs-Pogány, Győr-Pér, Hévíz-Balaton, Debrecen, Szeged, Nyíregyháza
Irska	Dublin, Cork	Shannon, Ireland West Airport Knock, Kerry, Donegal, Waterford
Italija	Rim-Fiumicino, Milano-Malpensa, Bergamo, Benetke, Napoli, Catania, Milano-Linate, Bologna, Palermo, Rim-Ciampino, Pisa, Bari, Cagliari, Torino, Verona, Treviso, Olbia, La-mezia Terme, Firenze, Brindisi	Genova, Alghero, Trst, Pescara, Trapani, Ancona, Comiso, Reggio Calabria, Rimini, Lampedusa, Perugia, Pantelleria, Cuneo, Crotone, Parma, Bolzano, Grosseto, Brescia, Marina di Campo, Salerno, Taranto, Foggia
Latvija	Mednarodno letališče Riga	Letališče Liepaja
Litva	Mednarodno letališče Vilna	Mednarodno letališče Kaunas, Mednarodno letališče Palanga, Mednarodno letališče Šiauliai
Luksemburg	Luxembourg-Findel	
Malta	Mednarodno letališče Luqa-Malta	
Nizozemska	Amsterdam-Schiphol, Eindhoven, Maas-tricht	Eelde, Rotterdam-The Hague

	Letališča, katerih letni promet je v letu 2018 večji kot 2 milijona potnikov ali 50 000 ton tovora	Druga letališča, ki so v letu 2018 odprta za komercialni promet
Poljska	Letališče Chopin Varšava, Kraków-Balice, Gdańsk im. Lecha Wałęsy, Katowice-Pyrzowice, Warszawa/Modlin, Wrocław - Strachowice	Rzeszów-Jasionka, Szczecin-Goleniów, Bydgoszcz-Szwederowo, Łódź-Lublinek, Lublin, Zielona Góra-Babimost, Olsztyn-Mazury
Portugalska	Lizbona, Oporto, Faro, Madeira	Beja, Bragança, Cascais, Corvo, Flores, Graciosa, Horta, Lajes, Pico, Ponta Delgada, Portimão, Porto Santo, Santa Maria, São Jorge, Vila Real, Viseu
Romunija	Mednarodno letališče Bukarešta Henri Coanda, Mednarodno letališče Cluj Avram Iancu	Mednarodno letališče Bukarešta Băneasa – Aurel Vlaicu, Mednarodno letališče Craiova, Mednarodno letališče Timisoara – Traian Vuia, Mednarodno letališče Arad, Mednarodno letališče Oradea, Mednarodno letališče Baia Mare, Mednarodno letališče Satu Mare, Mednarodno letališče Sibiu, Mednarodno letališče Targu Mures, Mednarodno letališče Suceava, Mednarodno letališče Iași, Mednarodno letališče Bacău, Mednarodno letališče Tulcea, Mednarodno letališče Mihail Kogălniceanu – Constanța, Letališče Tuzla
Slovaška	Bratislava	Košice, Poprad-Tatry, Sliac, Piešťany, Žilina
Slovenija		Ljubljana – Jože Pučnik, Maribor – Edvard Rusjan, Portorož
Španija	Adolfo Suárez Madrid-Barajas, Alicante-Elche, JT Barcelona-El Prat, Bilbao, Fuerteventura, Girona, Gran Canaria, Ibiza, Lanzarote, Málaga-Costa del Sol, Menorca, Palma de Mallorca, Santiago, Sevilla, Tenerife-Norte, Tenerife-Sur, Valencia, Vitoria, Zaragoza	A Coruña, Albacete, Algeciras-Heliport, Almería, Asturias, Badajoz, Burgos, Castellón-Costa Azahar, Ceuta/Heliport, Córdoba, El Hierro, FGL Granada-Jaén, Huesca-Pirineos, Jerez de la Frontera, La Gomera, La Palma, León, Lleida-Alguaire, Logroño, Madrid-Cuatro Vientos, Melilla, Aeropuerto Internacional Región de Murcia, Pamplona, Reus, Sabadell, Salamanca, San Sebastián, Seve Ballesteros-Santander, Son Bonet, Valladolid, Vigo
Švedska	Stockholm/Arlanda, Göteborg/Landvetter, Stockholm/Bromma, Stockholm/Skavsta, Malmö	Luleå/Kallax, Umeå, Åre Östersund, Visby, Skellefteå, Ängelholm, Växjö/Kronoberg, Kiruna, Sundsvall-Timrå, Kalmar, Ronneby, Linköping/Saab, Halmstad, Norrköping/Kungsängen, Stockholm/Västerås, Jönköping, Örnköldsvik, Örebro, Karlstad, Arvidsjaur, Trollhättan-Vänersborg, Kristianstad, Borlänge, Gällivare, Lycksele, Vilhelmina, Hemavan Tärnaby, Kramfors-Sollefteå, Sveg, Fajala, Mora/Siljan, Hagfors, Torsby
Združeno kraljestvo	Heathrow, Gatwick, Manchester, Stansted, Luton, Edinburgh, Birmingham, Glasgow, Bristol, Belfast International, Newcastle, Liverpool, East Midlands London City, Leeds Bradford, Aberdeen, Belfast City	Barra, Benbecula, Biggin Hill, Blackpool, Bournemouth, Cambridge, Campbeltown, Cardiff, Carlisle Lake District Airport, City of Derry, Doncaster Sheffield, Dundee, Exeter, Humberside, Inverness, Islay, Isles of Scilly (St Marys), Kirkwall, Lands End, Lerwick, Lydd, Newquay, Norwich, Oxford, Prestwick, Scatsta, Shoreham, Southampton, Southend, Stornoway, Sumburgh, Teeside International, Tiree, Wick John O'Groats

(<sup>1</sup>) 10 000 potnikov niso navedena. Letališča z letnim prometom manj kot

(<sup>2</sup>) 10 000 potnikov niso navedena. Letališča z letnim prometom manj kot

V

(Objave)

## POSTOPKI V ZVEZI Z IZVAJANJEM POLITIKE KONKURENCE

## EVROPSKA KOMISIJA

**Predhodna priglasitev koncentracije****(Zadeva M.9527 – New Media Investment Group/Gannett CO)****Zadeva, primerna za obravnavo po poenostavljenem postopku****(Besedilo velja za EGP)**

(2019/C 336/03)

1. Komisija je 30. septembra 2019 prejela priglasitev predlagane koncentracije v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(1)</sup>.

Ta priglasitev zadeva naslednji podjetji:

- New Media Investment Group Inc. (Združene države Amerike),
- Gannett Co., Inc. (Združene države Amerike).

Podjetje New Media Investment Group Inc. pridobi v smislu člena 3(1)(b) uredbe o združitvah izključni nadzor nad celotnim podjetjem Gannett Co., Inc.

Koncentracija se izvede z nakupom delnic.

2. Poslovne dejavnosti zadevnih podjetij so:

- za New Media Investment Group Inc.: objava lokalnih tiskanih in spletnih medijev,
- za Gannett Co., Inc.: podjetje za medijske in trženjske rešitve, vključno z objavljanjem nacionalnih in lokalnih tiskanih in spletnih medijev.

3. Po predhodnem pregledu Komisija ugotavlja, da bi se za priglašeno koncentracijo lahko uporabljala uredba o združitvah. Vendar končna odločitev o tem še ni sprejeta.

V skladu z Obvestilom Komisije o poenostavljenem postopku obravnave določenih koncentracij na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 <sup>(2)</sup> je treba opozoriti, da je ta zadeva primerna za obravnavo po postopku iz Obvestila.

4. Komisija zainteresirane tretje osebe poziva, naj ji predložijo morebitne pripombe glede predlagane transakcije.

Komisija mora pripombe prejeti najpozneje v 10 dneh po datumu te objave. Pri tem vedno navedite sklicno številko:

M.9527 – New Media Investment Group/Gannett CO

<sup>(1)</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1 (uredba o združitvah).

<sup>(2)</sup> UL C 366, 14.12.2013, str. 5.

Pripombe se lahko Komisiji pošljejo po elektronski pošti, po telefaksu ali po pošti. Pri tem uporabite spodnje kontaktne podatke:

E-naslov: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Faks +32 22964301

Poštni naslov:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---



## DRUGI AKTI

## EVROPSKA KOMISIJA

**Objava zahtevka za registracijo imena v skladu s členom 50(2)(a) Uredbe (EU) št. 1151/2012  
Evropskega parlamenta in Sveta o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil**

(2019/C 336/04)

V skladu s členom 51 Uredbe (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta <sup>(1)</sup> je ta objava podlaga za uveljavljanje pravice do ugovora zoper zahtevek v treh mesecih od datuma te objave.

## ENOTNI DOKUMENT

**„MIÓD SPADZIOWY Z BESKIDU WYSPOWEGO“**

EU št.: PDO-PL-02316 – 30.6.2017

**ZOP (X) ZGO ()****1. Ime**

„Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“

**2. Država članica ali tretja država**

Poljska

**3. Opis kmetijskega proizvoda ali živila****3.1 Vrsta proizvoda**

Skupina 1.4 Drugi proizvodi živalskega izvora (jajca, med, različni mlečni proizvodi razen masla itn.)

**3.2 Opis proizvoda, za katerega se uporablja ime iz točke 1**

„Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ je tekoč ali kristaliziran gozdni med iz hojeve mane. Surovina za proizvodnjo medu „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ je hojeva mana iz hojevih gozdov v gorovju Beskid Wyspowy in majhnem delu gorovja Beskid Makowski, imenovanem Beskid Myślenicki. Mano iz hoje (*Abies alba*) proizvajajo zelene hojeve ušice (*Cinara pectinata* Nórdl).

Ušice iz hojevih vej srkajo rastlinski sok, pri čemer beljakovinske sestavine v soku porabijo, preostalo viskozno tekočino, sestavljeno zlasti iz ogljikovih hidratov, ali mano pa izločijo. Čebele mano nabirajo s hojevih iglic in vej ter z gozdnih tal neposredno pod drevesom. Mana je na začetku svetle barve, vendar se vanjo hitro vmešajo različne dodatne snovi, na primer zrna cvetnega prahu ali spore gob in alg. Te dodatne snovi dajejo medu „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ značilno črnozeleno barvo.

Med „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ proizvajajo izključno družine medonosnih kranjskih čebel (*Apis mellifera carnica*) rodu Dobra ali čebele, križane z drugimi čebelami pasme *Apis mellifera carnica*. Pri križanju mora matica pripadati rodu Dobra, trot pa pasmi kranjskih čebel. Na območju vzreje in na obrobju tega območja se lahko gojijo le kranjske čebele rodu Dobra.

Vsaj 95 % vse mane v medu „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ je hojeva mana. Vsebnost mane listavcev je lahko največ pet odstotna.

(<sup>1</sup>) ULL 343, 14.12.2012, str. 1.

### Organoleptične značilnosti

Med „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ je gost in viskozen. Nekristaliziran med je črnozeleno barve in lahko ima temno rjave odtenke. Po kristalizaciji posvetli in je sivozelene do rjave barve. Barva medu je vsaj 86 mm po Pfundovi lestvici. Med začne kristalizirati približno štiri mesece po točenju, kristali pa so drobni ali srednje veliki. Med „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ ima močno aromo z značilnim prijetnim vonjem po smoli in nežen, sladek okus.

Med z znaki fragmentacije ali fermentacije se ne sme prodajati pod zaščitenim imenom „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“.

### Fizikalno-kemijske značilnosti:

- vsebnost vode ni večja od 17,5 %,
- prevodnost v [mS/cm] je najmanj 1,20  
(v [ $10^{-4}$  S cm<sup>-1</sup>] pa najmanj 12,00),
- diastazna aktivnost po Schadejevi lestvici ni manjša od 15,
- vsebnost HMF (5-hidroksimetilfurfural) ni večja od 15 mg/kg.

### Mikrobiološke značilnosti

V medu „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ so prisotni naslednji indikatorji mane: spore gob in alge. Med gobami prevladujejo glive vrste *Atichia: Hormisciumi*, *Triposporium*, *Capnophialophorapinophila* in *Triposporiumpinophilum*, ki so značilne za ta med in so prisotne tako v mani kot v medu. Med algami prevladujejo celice *Pleurococcus*, *Chlorococcus* in *Cystococcus*. Prisotne so lahko tudi modrozeleno alge *Cyanophyceae* in kremenaste alge *Diatomeae*. Črnozeleno barvo medu je posledica prisotnosti navedenih indikatorjev mane.

### 3.3 Krma (samo za proizvode živalskega izvora) in surovine (samo za predelane proizvode)

Po končani proizvodnji medu „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ je dovoljeno krmljenje čebel s sladkornim sirupom. V pašni sezoni krmljenje čebel ni dovoljeno. V brezpašnih obdobjih, ko je ogrožen ustrezen razvoj čebeljih družin, je dovoljeno dražilno krmljenje z medeno-sladkorno pogačo. Dražilno krmljenje v brezpašnih obdobjih mora biti končano najpozneje deset dni pred začetkom medenja.

### 3.4 Posebne faze proizvodnje, ki jih je treba izvajati na opredeljenem geografskem območju

Vsi koraki pridelave in proizvodnje medu „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ morajo potekati na geografskem območju iz točke 4. V pašnem obdobju se čebel ne sme zdraviti z zdravili. Dovoljeno je biološko zdravljenje, pri katerem ni nevarnosti kontaminacije medu.

Filtriranje medu, mešanje z drugimi vrstami medu in pasterizacija ali segrevanje nad 40 °C niso dovoljeni.

Če med v posodah za veleprodajo kristalizira, se lahko ponovno utekočini s posebno opremo (topilno komoro) pri nadzirani notranji temperaturi. Med utekočinjanjem ne sme temperatura nikoli preseči 40 °C. Temperaturo v posodi je treba vsaj enkrat dnevno zabeležiti v dnevniku o utekočinjanju.

### 3.5 Posebna pravila za rezanje, ribanje, pakiranje itn. proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

Pakiranje medu „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ mora potekati na območju iz točke 4.

Ta zahteva izhaja iz tradicionalne prakse in je potrebna zaradi lažjega spremljanja in nadzora porekla medu, zmanjšanja tveganja mešanja z drugimi vrstami medu, preprečevanja zlorabe imena za označevanje medu iz drugih regij in zagotavljanja uporabe posebnih pravil v zvezi z označevanjem iz odstavka 3.6.

Namen te zahteve je tudi zagotoviti ustrezno kakovost proizvoda in preprečiti tveganje spremembe fizikalno-kemijskih značilnosti medu (HMF, diastazne aktivnosti) in njegovih organoleptičnih značilnosti. Če se pri pretakanju medu ne vzdržujejo ustrezni pogoji, lahko med kot higroskopska snov absorbira vodo ali hitro kristalizira. Absorbira lahko tudi vonje iz okolice, kar lahko povsem spremeni njegov okus. Zato je treba za prevoz medu uporabiti posebej prilagojena vozila.

### 3.6 Posebna pravila za označevanje proizvoda, za katerega se uporablja registrirano ime

Čebelarji, ki proizvajajo in pakirajo med „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“, ter subjekti, ki se ukvarjajo z njegovim odkupom in predstavitvijo, morajo uporabljati enako vrsto oznake. Enotni sistem označevanja je namenjen zagotavljanju ustrezne kakovosti in lažji sledljivosti proizvoda. Oznake izdaja združenje proizvajalcev Stowarzyszenie Producentów Miodu Spadziowego z Beskidu Wyspowego, ki nadzornemu organu predloži pravila o izdajanju oznak ter objavljene in uporabljene evidence. Pravila o izdajanju oznak ne smejo na noben način diskriminirati proizvajalcev, ki niso člani združenja.

## 4. Jedrnata opredelitev geografskega območja

Med „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ se proizvaja v Malopolskem vojvodstvu, v okrožjih Limanowa in Myślenicka.

## 5. Povezava z geografskim območjem

Med „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ ni kakovosten zgolj zaradi edinstvenih lastnosti naravnega okolja, temveč tudi zaradi spretnosti in znanja lokalnih čebelarjev. Šele kombinacija teh dejavnikov omogoča pridelavo maninega medu z navedenimi posebnimi lastnostmi.

Gozdovi pokrivajo približno 40 % površine gorovja Beskid Wyspowy. Na teh območjih prevladujejo gozdovi nižjih gorskih območij: bukovi in hojevi gozdovi, hojevi gozdovi ter mešani hojevi in smrekovi gozdovi. Koncentracija hojevih gozdov je tu največja na celotnem ozemlju Poljske.

Avtohtona kranjska čebela (*Apis mellifera carnica*) se je prvotno pojavila v gorovju Beskid Wyspowy na območju, ki ga pokrivajo hojevi gozdovi, ter se je uspešno prilagodila neugodnim podnebnim razmeram in težkim pogojem čebelje paše na tem območju. Z evolucijo se je pojavila lokalna populacija, pozneje poimenovana „Dobra“, ki se je prek naravne selekcije uspešno prilagodila težkim lokalnim razmeram in razvila številne cenjene lastnosti, npr. odpornost na bolezen, močno odpornost na mraz, prilagoditev prezimovanju na mani, prenehanje zaleganja v septembru, postopno nadaljevanje zaleganja spomladi in hiter razvoj po ustalitvi vremenskih razmer. Kranjske medonosne čebele rodu Dobra so razvile način prehranjevanja pozimi, pri katerem ne porabijo veliko virov. Na ta način so čebele na teh območjih v naravi živele in prezimovale brez težav, čeprav manin med ni primerna krma za čebele med prezimovanjem. Druge pasme in rodovi čebel ne bi mogli preživeti zime na zalogi mane, ki je na voljo v gorovju Beskid Wyspowy.

Posebne lastnosti medu „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“, kot je velik delež hojeve mane, izhajajo iz geografskega območja, in sicer iz hojevih gozdov gorovja Beskid Wyspowy. Hoje iz prsti črpajo vodo, mineralne soli in elemente v sledeh, tako da so ti prisotni v rastlinskem soku, ki je surovina za proizvodnjo mane. Posebna sestava in lastnosti medu „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ so tudi neločljivo povezane z zelenimi hojevimi ušicami v hojevih gozdovih gorovja Beskid Wyspowy in kemijsko sestavo mane, ki jo te ušice proizvajajo. Za „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ sta značilni visoka prevodnost in kemijska sestava proizvoda, ki odraža visoko vsebnost mineralnih soli v tleh gorovja Beskid Wyspowy.

Druga značilna lastnost medu „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ je, da večji del cvetnega prahu v medu prihaja od vetrocvetk. Med vsebuje majhen delež cvetnega prahu žužkocvetk, ki je znatno nižji kot pri medu na osnovi nektarja. Ta značilnost izhaja iz dejstva, da v obdobju medenja hoje v gorovju Beskid Wyspowy z izjemo lipe ni na voljo nobene druge cvetlične paše, ki bi zadoščala za komercialno uporabo. Večja vsebnost cvetnega prahu vetrocvetk med drugim pomeni, da v medu ni nektarja medovitih rastlin ali da ga je v njem malo, kar je značilno za med iz mane iglavcev, zlasti hojeve mane.

Poleg tega je za območje gorovja Beskid Wyspowy značilna dolga zgodovina čebel, ki za pašo uporabljajo hojevo mano, kar je privedlo do nastanka lokalnega rodu čebel Dobra. To dokazuje zelo tesno povezavo med medom „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ in območjem, iz katerega med izhaja. Čebele rodu Dobra so skozi stoletja razvile mehanizme, ki jim omogočajo razvoj na zadevnem območju, za katero je značilna prevlada mane kot glavne paše in na katerem čebele drugih pasem ali rodov same niso mogle preživeti. Zaradi svojih edinstvenih značilnosti je lahko ta rod naravno prisoten na območjih s hojevimi gozdovi. Čebele rodu Dobra so zaradi značilnosti, ki so jih razvile skozi stoletja, trenutno najprimernejše za nabiranje medu „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“, saj večja hitrost nabiranja pomeni boljšo pretvorbo in proizvodnjo medu najboljše kakovosti. Pomembnost izjemnih mehanizmov, ki so jih v gorovju Beskid Wyspowy razvile čebele rodu Dobra, se kaže tudi v visoki diastazni aktivnosti (LD) medu „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“. Ta dokazuje visoko vsebnost dragocenih encimov v medu, ki nastajajo v telesih medonosnih kranjskih čebel rodu Dobra, prisotnih v regiji Beskid Wyspowy.

Dolga zgodovina čebelarstva na zadevnem območju je prispevala k razvoju spretnosti in znanja lokalnih čebelarjev. Ti niso uporabljali uvoženih rodov ali križanja s čebelami, ki so slabo prilagojene lokalnim podnebnim razmeram in pogojem čebelje paše, pri čemer se je zaradi načina vzreje rod Dobra nespremenjen uspešno ohranil vse do danes. Lokalni čebelarji so razvili pravila o proizvodnih metodah in pridobivanju medu „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ ter o čebelarstvu. Zaradi prizadevanj lokalnih čebelarjev je kranjska čebela rodu Dobra od leta 2014 zaščitena kot genski vir, ozemlje dveh občin okrožja Limanowa pa je bilo določeno kot območje njihove vzreje. Ta pobuda prispeva k zaščiti edinstvenih značilnosti čebel rodu Dobra in s tem neposredno prispeva k ohranjanju posebnih značilnosti medu „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“.

Med „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ odlikuje nizka vsebnost vode in HMF (5-hidroksimetilfurfural). Nizka vsebnost vode pomeni, da so čebele med zorenjem medu poskrbele za ustrezno sušenje medicīne, čebelar pa je večče določil čas točenja. HMF v medu nastane iz enostavnih sladkorjev zaradi visokih temperatur pri segrevanju in dolgotrajnega skladiščenja. Nizka vsebnost HMF v medu „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“ potrjuje, da je med svež in da se je segreval pri nizki temperaturi, s čimer se ohranijo dragocene sestavine. Lokalni čebelarji s svojim znanjem in izkušnjami ter skrbnim zagotavljanjem svežine medu vplivajo na kemijsko sestavo in s tem na posebne lastnosti medu „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“.

Kombinacija vseh navedenih dejavnikov, vključno z velikim deležem hojevih gozdov, vzrejo čebel lokalnega rodu Dobra, čistim okoljem in ugodno mikroklimo v gorovju Beskid Wyspowy, tradicionalnim pristopom k čebelarstvu ter spretnostmi in znanjem lokalnih čebelarjev, je neposredno izražena v posebnih lastnostih medu „Miód spadziowy z Beskidu Wyspowego“.

### **Sklic na objavo specifikacije**

(drugi pododstavek člena 6(1) te uredbe)

<https://www.gov.pl/web/rolnictwo/wnioski-przekazane-komisji-europejskiej>

---



ISSN 1977-1045 (elektronska različica)  
ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



**Urad za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**SL**